

**SPRÁVNÍ KOMISE PRO KOORDINACI SYSTÉMŮ  
SOCIÁLNÍHO ZABEZPEČENÍ**

**ROZHODNUTÍ č. S3**

**ze dne 12. června 2009,**

**kterým se vymezují dávky, na něž se vztahuje čl. 19 odst. 1 a čl. 27 odst. 1 nařízení  
(ES) č. 883/2004 a čl. 25 písm. A) odst. 3 nařízení (ES) č. [...]**

**(Text s významem pro EHP a pro dohodu mezi ES a Švýcarskem)**

SPRÁVNÍ KOMISE PRO KOORDINACI SYSTÉMŮ SOCIÁLNÍHO ZABEZPEČENÍ,

s ohledem na čl. 72 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 ze dne 29. dubna 2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení, podle kterého se správní komise zabývá všemi správními otázkami a otázkami výkladu vyplývajícími z nařízení (ES) č. 883/2004 a nařízení (ES) č. [...],

s ohledem na články 19 a 27 nařízení (ES) č. 883/2004, pokud jde o věcné dávky během dočasného pobytu v jiném členském státě než v příslušném státě,

s ohledem na čl. 25 písm. A) odst. 3 nařízení (ES) č. [...],

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Podle čl. 19 odst. 1 a čl. 27 odst. 1 nařízení (ES) č. 883/2004 má pojištěná osoba pobývající dočasně v jiném členském státě než ve státě bydliště nárok na věcné dávky, které se stanou nezbytnými ze zdravotních důvodů, s přihlédnutím k povaze těchto dávek a k délce pobytu.

(2) Podle čl. 25 písm. A) odst. 3 nařízení (ES) č. [...] se dávkami uvedenými v čl. 19 odst. 1 nařízení (ES) č. 883/2004 rozumí věcné dávky, které jsou poskytnuty v členském státě pobytu v souladu s jeho právními předpisy z důvodu nezbytnosti léčení s cílem zabránit tomu, aby byla pojištěná osoba nucena vrátit se před koncem plánované doby pobytu do příslušného členského státu, aby se jí dostalo potřebné péče.

(3) Ustanovení čl. 25 písm. A) odst. 3 nařízení (ES) č. [...] musí být vykládána tak, že se toto ustanovení vztahuje na všechny věcné dávky poskytnuté v souvislosti s chronickými nebo stávajícími nemocemi. Soudní dvůr rozhodl<sup>1</sup>, že pojem „nezbytná péče“ nelze vykládat „v tom smyslu, že uvedené nároky by byly omezeny pouze na případy, kde se poskytnutá péče stane nezbytnou z důvodu náhlého onemocnění. Zvláště okolnost, že péče vyžadovaná vývojem zdravotního stavu pojištěnce během jeho dočasného pobytu v jiném členském státě může souviset s dříve přítomnou patologií, o níž pojištěnec věděl, jakou může být chronická choroba, neznamená, že nejsou splněny podmínky na uplatnění těchto ustanovení.“

---

<sup>1</sup> Věc C-326/00, Ioannidis, rozsudek ze dne 25. února 2003.

(4) Ustanovení čl. 25 písm. A) odst. 3 nařízení (ES) č. [...] musí být vykládána tak, že se toto ustanovení vztahuje na věcné dávky poskytnuté v souvislosti s těhotenstvím a porodem. Toto ustanovení se však nevztahuje na situaci, kdy je cílem dočasného pobytu v zahraničí porod.

(5) Podle čl. 19 odst. 2 nařízení (ES) č. 883/2004 bylo správní komisi nařízeno, aby sestavila seznam věcných dávek, které vzhledem k tomu, že mají být poskytovány během pobytu v jiném členském státě, vyžadují z praktických důvodů předchozí dohodu mezi dotyčnou osobou a institucí poskytující péči.

(6) Cílem předchozí dohody stanovené v čl. 19 odst. 2 nařízení (ES) č. 883/2004 je zaručit návaznost péče, kterou pojištěná osoba potřebuje během pobytu v jiném členském státě.

(7) Ve světle tohoto cíle jsou základními kritérii pro vymezení věcných dávek, které vyžadují předchozí dohodu mezi pacientem a zařízením poskytujícím péči v jiném členském státě, životně důležitá povaha lékařské péče a skutečnost, že tato péče je dostupná pouze na specializovaných zdravotnických odděleních a/nebo prostřednictvím specializovaného personálu a/nebo vybavení. Tato kritéria, jejichž seznam není vyčerpávající, jsou uvedena v příloze tohoto rozhodnutí,

jednající v souladu s podmínkami stanovenými v čl. 71 odst. 2 nařízení (ES) č. 883/2004,

#### ROZHODLA TAKTO:

1. Věcné dávky, které mají být poskytovány podle čl. 19 odst. 1 a čl. 27 odst. 1 nařízení (ES) č. 883/2004 a čl. 25 písm. A) odst. 3 nařízení (ES) č. [...], zahrnují dávky poskytované v souvislosti s chronickými nebo stávajícími nemocemi i v souvislosti s těhotenstvím a porodem.

2. Tato ustanovení se nevztahují na věcné dávky, včetně věcných dávek v souvislosti s chronickými či stávajícími nemocemi nebo v souvislosti s porodem, pokud je cílem pobytu v jiném členském státě tato péče.

3. Veškerá životně důležitá lékařská péče, která je dostupná pouze na specializovaných zdravotnických odděleních a/nebo prostřednictvím specializovaného personálu a/nebo vybavení, musí v zásadě podléhat předchozí dohodě mezi pojištěnou osobou a zařízením poskytujícím péči, aby se zajistilo, že péče během pobytu pojištěné osoby v jiném členském státě než v příslušném členském státě nebo členském státě bydliště je dostupná.

Výkony, jež splňují tato kritéria a jejichž seznam není vyčerpávající, jsou uvedeny v příloze tohoto rozhodnutí.

4. Toto rozhodnutí se zveřejní v Úředním věstníku Evropské unie. Použije se ode dne vstupu nařízení (ES) č. [...] v platnost.

*předsedkyně správní komise*  
Gabriela PIKOROVÁ

**Příloha**

- dialýza ledvin
- léčba kyslíkem
- zvláštní astmatické ošetření
- echokardiografie v případě chronických autoimunitních nemocí
- chemoterapie